

C. En el siguiente texto realice las estas actividades 1) traduzca el análisis de segmentación del mercado

Growth Trends in the Green Mining Market 2025-2029 – Rising Green Finance Provides the Necessary Capital for Companies to Transition Toward More Sustainable Practices

December 27, 2024 04:27 ET | Source: Research and Markets

Tendencias de Crecimiento en el Mercado de Minería Verde/Ecológica/Sustentable 2025-2029- La Creciente Financiación Verde Provee el Capital Necesario para que Las Compañías Hagan¹ la Transición² hacia Prácticas Más Sustentables.

¹ La estructura **for+frase nominal+to+infinitivo**: se traduce como para que V en subjuntivo.

² **Transition**: Al no existir un verbo en español que pueda ser el equivalente a *transition*, nos vemos obligados a encontrar una expresión equivalente. Otras expresiones que se pueden usar son: pasar, cambiar, iniciar la transición.

Market Segmentation Analysis:

By Mining Type: In 2023, the surface segment dominated the market share due to its cost-effectiveness operational simplicity, and ability to extract large volumes of minerals with minimal resource input.

Análisis de Segmentación de Mercado:

Por Tipo de Minería: En 2023, el segmento de superficie dominó las acciones/dividendos del mercado debido a su rentabilidad³, simplicidad operacional y capacidad de extraer grandes volúmenes de minerales con insumos de recursos mínimos⁴.

³ **cost-effectiveness**: esta frase, es decir las dos palabras juntas, se traducen como rentabilidad, en tanto que **cost-effective**: se traduce como barato, económico.

⁴ A pesar de que input está en singular, tiene más sentido traducirla en español en plural.

Surface mining techniques, such as open-pit and strip mining, are easier to implement with green technologies like renewable energy, water management systems, and dust suppression methods. Additionally, advancements in equipment automation and precision mining technologies have made surface mining more efficient and environmentally friendly, further driving its dominance in the market. On the other hand, underground segment is expected to grow fast during forecasted) period due to increasing investments in advanced technologies that enhance safety, efficiency, and sustainability in subsurface operations. Innovations such as automated mining equipment, real-time monitoring systems, and low-emission ventilation solutions are making underground mining more viable and environmentally friendly.

Por otro lado⁵, se espera que el segmento subterráneo crezca rápido/rápidamente durante el período previsto/pronosticado/analizado debido a inversiones crecientes/en aumento⁶. En tecnologías avanzadas que mejórenla seguridad, eficiencia y sustentabilidad en operaciones subterráneas. Las innovaciones con/tales como equipo/equipamiento de minería automatizado, sistemas de monitoreo en tiempo real y soluciones de ventilación de baja emisión están haciendo a la minería subterránea más viable y ambientalmente amigable.

⁵ **On the other hand** Es una conjunción que, a veces, aparece coordinada: *On the one hand* *on the other hand*, y se traduce como por un lado/por una parte..... por otro lado/por otra parte.

⁶ También se puede decir debido a cada vez más inversiones.

Additionally, the growing demand for high-value minerals located in deeper deposits and the need to minimize surface disruption are encouraging the adoption of underground mining.

By Technology: Power reduction segment holds the largest market share in 2023 due to the growing emphasis on energy efficiency and cost savings in mining operations.

Por Tecnología: El segmento de la reducción de energía mantuvo/retuvo las acciones/dividendos más grandes en 2023 debido al creciente énfasis en eficiencia energética y ahorro de costos en las operaciones mineras.

Mining companies are increasingly adopting renewable energy sources, energy-efficient equipment, and smart grid technologies to reduce electricity consumption and operational expenses. The rising costs of conventional energy and the push to meet stringent carbon reduction targets have further incentivized investments in power reduction strategies. **On the other hand, emission reduction segment is believed to grow the fastest during forecasted period due to increasing regulatory pressure to curb greenhouse gas emissions and the global shift toward decarbonization.** Mining companies are adopting cleaner technologies, such as electric and hybrid mining equipment, carbon capture and storage (CCS), and renewable energy integration, to reduce their carbon footprint.

Por otro lado, se cree que el segmento de reducción de emisiones crecerá más rápido durante el período previsto/pronosticado/analizado debido a la creciente presión regulatoria para frenar/reducir/moderar las emisiones de efecto invernadero y el cambio global hacia la decarbonización. Las compañías mineras están adoptando tecnologías más limpias, como/tal como equipamiento de minería híbrido y eléctrico, captura y almacenamiento de carbono (CCS), e integración de energía renovable para reducir su huella de carbono.

By Region: In 2023, Asia Pacific dominated the global green mining market and **is considered to grow at the fastest CAGR from 2024 to 2029 due to rapid industrialization, urbanization, and the region's abundant mineral resources.**

Por Región: En 2023, (La región) Asia- Pacífico dominó el mercado de la minería verde y se considera que crecerá a la mayor velocidad CAGR⁷ de 2024 a 2029 debido a la rápida industrialización, urbanización y abundantes recursos minerales de la región.

⁷ **CAGR: (Compound Annual Growth Rate)Tasa de crecimiento anual compuesta**

Countries like China and India are heavily investing in sustainable mining practices to meet increasing domestic demand.

Government initiatives promoting green technologies, stricter environmental regulations, and the adoption of renewable energy and advanced mining equipment are driving growth in the region. Additionally, the rising demand for sustainably sourced minerals **(abastecimiento responsable de minerales)** in industries such as electronics and renewable

energy further boosts the market's expansion in Asia Pacific.

Adicionalmente la creciente demanda de abastecimiento responsable de minerales⁸ sustentables en las industrias como la electrónica y energía renovable impulsa/potencia aún más la expansión de los mercados de (la región de) Asia Pacífico.

Sourced: procedente, obtenido, proveniente, fuente, originario, procede, procedencia, adquiridos.

⁸ **Sourced minerals:** El abastecimiento responsable de minerales es un enfoque que busca garantizar que los minerales que se adquieren no provienen de fuentes que contribuyen a conflictos.

El abastecimiento responsable puede referirse a los proveedores al comienzo o a lo largo de toda la cadena de suministro de productos. El Proceso de Garantía de Minerales Responsables (RMAP) identifica a las fundiciones que pueden demostrar que los minerales que adquieren no provienen de fuentes que contribuyen al conflicto